

DU  
**13 AU 18**  
**AVRIL**  
**2022**  
EXPÉRIENCES  
AUX SOMMETS



# Subli'Cimes



[WWW.LA-PLAGNE.COM](http://WWW.LA-PLAGNE.COM)



DARE 2B



RACER



salomon





**LA PLAGNE**  
Paradiski

# Subli'Cimes



Indissociable des journées qui s'allongent, du soleil qui inonde les terrasses et du ski de printemps,

**la 6<sup>ème</sup> édition de Subli'Cimes distille son grain de folie printanier à La Plagne du 13 au 18 avril 2022.**

De tout nouveaux thèmes pour la version 2022 mais pas une virgule n'a été changée à la formule !

Une définition de Subli'Cimes ? **5 sommets emblématiques du domaine skiable s'animent, chacun au gré d'un thème original et complètement inattendu au sommet d'une montagne.**

N'oubliez pas de poinçonner votre Passeport Subli'Cimes à chaque sommet.

**Un cadeau surprise à la clé !**

*The 6<sup>th</sup> edition of Subli'Cimes, the event which goes hand in hand with the days getting longer, sunshine pouring down on the terraces and spring skiing, will be held in La Plagne from April 13 to 18, 2022. There are new themes for the 2022 version but no other detail has been changed!*

*How can we define Subli'Cimes? **5 of the resort's emblematic peaks come to life, each based on an original and completely unexpected theme at the mountain top.***

*Don't forget to punch your Subli'Cimes Passport at each peak. **There is a surprise gift at the end!***

# ON N'OUBLIE PAS LE POINÇON !

DÉCOUVREZ LE CADEAU  
SUBLI'CIMÉS ÉDITION 2022 !

Lors de votre visite sur chacun  
des 5 sommets, **poinçonnez votre  
Passeport Subli'Cimes** sur les  
emplacements ci-dessous. Une fois  
complété, présentez votre Passeport  
dans l'un des accueils de l'Office  
de Tourisme\* afin de retirer votre  
cadeau\*\*



**PLAN BOIS**  
1 828 m



**ROCHE  
DE MIO**  
2 739 m



**ROSSA**  
2 380 m



**GRANDE  
ROCHETTE**  
2 508 m



**FORNELET**  
1 970 m

# GET YOUR "PASSPORT" PUNCHED

DISCOVER THE SUBLI'CIMÉS  
GIFT FOR THE 2022 EDITION!

As you visit each of the 5 peaks, make  
sure you **punch your Subli'Cimes  
Passport** in the spaces provided.  
When it is complete, present your  
Passport in one of the resort's Tourist  
Offices\* to claim your gift\*\*



\* Altitude, vallée et sites villages de Montchavin - Les Coches, Plagne Montalbert et Champagny-en-Vanoise.

\*\* Pendant toute la durée de l'événement. 1 cadeau par Passeport complété et par personne.

\* Altitude, valley and Montchavin-Les Coches, Plagne Montalbert and Champagny-en-Vanoise village sites.

\*\* Over the whole period of the event. 1 gift per completed Passport and per person.

# Subli'Cimes

## DES EXPÉRIENCES AU SOMMET ! PEAK EXPERIENCES!



Au programme de cette 6<sup>ème</sup> édition de Subli'Cimes :

- **Le grand plongeon** au sommet de Plan Bois
- **Un sommet qui a du style !** au Fornelet
- **L'Inde s'invite à La Plage** à la Grande Rochette
- **Le sommet des merveilles** à la Roche de Mio
- **Blanc comme neige** au sommet de la Rossa

5 sommets scénarisés de 1800 m à plus de 2700 m. Événement tout public en accès libre, sous réserve d'être en possession d'un forfait remontées mécaniques en cours de validité. Tous les sommets, sauf celui de la Rossa, sont accessibles aux piétons via les remontées mécaniques (le port du masque est obligatoire à bord des télécabines, recommandé dans les lieux de regroupement\*).

\* Sous réserve de modification des consignes sanitaires



On the programme of this 6<sup>th</sup> edition of Subli'Cimes:

- **Dive right in** at Plan Bois
- **A peak with style !** at Le Fornelet
- **India comes to La Plagne** at the Grande Rochette
- **Wonderland peak** at Roche de Mio
- **Snow White** at La Rossa

5 themed peaks at 1800 m to over 2700 m above sea level. Event open to anyone with a valid lift pass. All the peaks, except La Rossa, are accessible to non-skiers via the ski lifts (wearing a mask is compulsory in closed ski lifts (gondola, etc...) and recommended in large gatherings or queues\*).

\* Subject to modification of the health regulations

## LE GRAND PLONGEON

Vous risquez d'en perdre la boule ! Une piscine à balles géante avec vue panoramique sur le Mont-Blanc, un toboggan, un bar à bonbons et bubble tea et des jeux de balle sous toutes leurs formes... Un sommet tout en rondeur, fun et très régressif : un sommet idéal pour nager dans le bonheur, la quille !

### **DIVE RIGHT IN**



*Keep your eye on the ball! A giant ball pool with a panoramic view of Mont Blanc, a slide, a candy bar, bubble tea and all sorts of ball games...*

*A well-rounded peak, full of old-school fun, the perfect place to play ball!*



## LE GRAND PLONGEON DIVE RIGHT IN

**PLAN BOIS 1 828 m**

Accès :  télécabine du lac noir ou  télésiège de plan bois

## **Tous les jours, De 10h à 16h**

### • **POOL PARTY**

Chaussettes obligatoires (fournies)

Une piscine à balles géante, équipée d'un toboggan de 4 m, dans la neige et à 1 800 m d'altitude : près de 80 000 balles prennent leurs quartiers à Plan Bois. Pour la photo insolite de vos vacances, c'est par ici !

### • **CHASSE AU TRÉSOR**

Chaussettes obligatoires (fournies)

Et si parmi ces 80 000 balles se cachaient des surprises ? Retrouvez les balles "Gold" qui se sont glissées dans la piscine à balles et remportez une surprise... A vos masques, prêts, cherchez !

### • **BAR À BONBONS ET BUBBLE TEA**

Régressif et délicieusement sucré, le bar à bonbons est dédié aux petits et grands gourmands.

Au menu : des bonbons et des boissons tout en douceur, tout en rondeur bien évidemment !

### • **ZONE CHILL**

Plan Bois, son plateau, sa vue panoramique sur le Mont-Blanc, son ensoleillement...

Y a-t-il vraiment besoin d'une raison supplémentaire pour se délecter de ce lieu parfait pour la détente ? Venez profiter de notre zone chill insolite !

### • **ÇA ROULE !** À partir de 5 ans

Casque de ski obligatoire (non fourni)

Le bowling, tout le monde connaît. Mais le bowling en version humaine ? Hé non, vous ne ferez pas la quille ! Propulsez-vous sur notre piste de lancement pour essayer d'en faire tomber le plus possible !

### • **EN PLEIN DANS LE MILLE**

La précision sera de rigueur pour toucher la cible en plein cœur.

## **Every day, 10am - 4pm**

### • **POOL PARTY**

Socks must be worn (provided)

*A giant ball pool with a 4 m slide in the snow 1800 m above sea level: some 80 000 balls will be taking up residence in Plan Bois. Right this way for an original holiday photo!*

### • **TREASURE HUNT**

Socks must be worn (provided)

*What if there were surprises hidden among the 80 000 balls? Find the "Gold" balls in the ball pool to win a surprise... Ready, set, search!*

### • **CANDY BAR AND BUBBLE TEA**

*Old-school and deliciously sweet, the candy bar is for kids of all ages with a sweet tooth. On the menu: sweets and drinks, on a spherical theme, of course!*

### • **CHILL ZONE**

*Plan Bois, its plateau, the panoramic view of Mont-Blanc, the sunshine... Do you really need any other reasons to enjoy this perfectly relaxing location? Come and enjoy our original chill zone!*

### • **ROLLING AROUND!**

Minimum age 5 years

Ski helmet obligatory (not provided)

*Everyone knows about bowling, but what about human bowling? No, you are not the skittle! Throw yourself down our lane and try to knock down as many skittles as possible!*

### • **RIGHT ON TARGET**

*Precision is the watchword when it comes to hitting the bullseye.*

## LE SOMMET DES MERVEILLES

Sur l'un des sommets les plus emblématiques de La Plagne, culminant à plus de 2 700 m d'altitude, re-plongez-vous dans l'univers féérique du pays des merveilles d'Alice. Pour cette immersion plus vraie que nature, retrouvez l'un des plus grands labyrinthes de neige de France, aux décors enfantins.


### WONDERLAND PEAK

*On one of La Plagne's most emblematic peaks, rising up to over 2 700 m above sea level, dive into the magical world of Alice in Wonderland. In this larger-than-life immersion, you will find one of the largest snow mazes in France decorated in childhood story style, which will take you back to Alice's adventures.*



## LE SOMMET DES MERVEILLES WONDERLAND PEAK

**ROCHE DE MIO 2 739 m**

Accès :  télécabine Roche de Mio





## Tous les jours, de 10 h à 16h

### • LE LABYRINTHE D'ALICE

Passez par la petite porte du monde magique et découvrez les personnages et les décors clés des aventures d'Alice. Au centre du labyrinthe, la pièce maîtresse, le Chat Cheshire plus vrai que nature. Immersions sonore et visuelle.

### • CHASSE AUX EUFS

De 11h30 à 12h30 & de 13h30 à 14h30  
8 ans et moins accompagné d'un adulte.

Dans le labyrinthe d'Alice, trouvez le Lapin Blanc, qui vous couvrira de chocolat(s). Attention à la Reine de Cœur qui ne sera pas aussi généreuse !

### • TEA TIME

De 10h00 à 15h45

Rendez-vous devant le labyrinthe pour profiter d'une pause à l'anglaise : un thé « délicieux », servi sur la table du fabuleux repas du « non-anniversaire d'Alice ».

### • STAND MAQUILLAGE

De 10h00 à 13h00 et de 14h00 à 15h45

Envie de faire partie du conte ? Profitez des talents de nos maquilleuses et transformez-vous en un personnage du pays imaginaire !

### • LECTURE DU CONTE

Uniquement à partir du jeudi 14 avril  
11H00 - 11H30  
13H30 - 14H00  
14H30 - 15H00

Autour de la table du « non-anniversaire d'Alice », un conte est lu par une conteuse, qui vous transporte dans le pays imaginaire.  
Durée : 30 min



## Every day, 10am - 4pm

### • ALICE'S MAZE

*Go through the small door into the magical world and discover the main characters and decors from the adventures of Alice. At the centre of the maze, a larger-than-life Cheshire Cat is the key element. Sound and visual effects.*

### • EGG HUNT

11.30am - 12.30pm & 01.30pm - 2.30pm  
*For children aged 8 and under accompanied by an adult.*

*Search for the White Rabbit in Alice's maze to get your chocolate, but watch out for the Queen of Hearts who will not be as generous!*

### • TEA TIME

10.00am - 3.45pm

*Meet in front of the maze to enjoy a typically English break, with a delicious cup of tea served on the fabulous table set up for Alice's "unbirthday".*

### • FACE PAINTING STAND

10.00am - 13.00pm et 2.00pm - 3.45pm

*If you would like to be part of the story, make the most of our make-up artist's talent and become a character from Wonderland!*

### • STORY TELLING

From thursday 14<sup>th</sup>  
11.00am - 11.30am  
1.30pm - 2.00pm  
2.30pm - 3.00pm

*Around the table laid for Alice's "unbirthday", the storyteller tells his tale of an imaginary land. Duration: 30 min.*

## BLANC COMME NEIGE

Un sommet dont la beauté éphémère est façonnée par la neige et l'eau. Sommet accessible à ski uniquement. Espaces détente et pique-nique avec vue sur le panorama époustoufflant des glaciers de la Vanoise.

### SNOW WHITE

*A peak whose ephemeral beauty is sculpted by the snow and ice. Only accessible on skis. Relaxation / picnic areas with a breathtaking panoramic view of the Vanoise glaciers.*



## BLANC COMME NEIGE SNOW WHITE

**ROSSA 2380 m**

Accès à ski uniquement / Only accessible on skis:



télésièges Borseliers >



la Rossa

## **Tous les jours, De 10h à 16h**

### • GROTTES DE NEIGE "AUX PAYS BLANCS DES FARFADETS"

Voyagez dans le village elfique des farfadets et laissez vous emporter par l'ambiance féerique de la grotte : trois salles sculptées, avec ambiances lumineuses et sonores : thèmes elfique, lutins et gobelins.

### • FABRICATION ET DÉGUSTATION D'ICE ROLLS

De 10h30 à 12h30 et de 14h à 16h

Et si vous tentiez une nouvelle expérience autour de la crème glacée ? Le plaisir est aussi visuel que gustatif : sur une plaque à -30° C, nos "ice rollers" travaillent la glace et les fruits frais. Rapides et précis, ils créent de parfaits rouleaux givrés, à déguster aussitôt. La base crémeuse de l'Ice Roll se compose de lait, de crème, d'un peu de sucre... et c'est tout ! Elle est préparée chaque jour pour garantir la fraîcheur et bannir les conservateurs. Recette 100 % naturelle, sans colorant ni additif.

### • JEUX DE GLACES

On se laisse surprendre par ces jeux insolites : snow crash, atelier sculpture sur neige et bloc Kdo !

• **MAQUILLAGE** À partir de 4 ans  
De 13h30 à 15h30 (décalé si météo défavorable)

Cela fait partie des "classiques" de Subli'Cimes, un rendez-vous très prisé des petits !

### • ESCAGLU

Attention, notre ESCAGLU un peu maladroit s'est couvert de bave ... Soyez donc vigilants... Car cela le rend très glissant ! Et prenez bien soin de lui pour pouvoir en profiter. Il n'aime pas recevoir des coups de talon avec les chaussures de ski. Notre ESCAGLU vous attend pour de folles glissades sur son dos !

## **Every day, 10am - 4pm**

### • SNOW GROTTO: "IN THE LAND OF THE ELVES"

*Travel through the village of the elves and let your imagination run free in the magical atmosphere of the ice grotto: three rooms with sculptures, as well as sound and light effects on the theme of elves, sprites and goblins.*

### • MAKING ICE ROLLS

10.30am - 12.30pm & 2pm - 4pm

*Why not try a new ice cream experience for the pleasure of your eyes and your taste buds? On a sheet chilled to -30°C, our «ice rollers» work the ice and fresh fruits. Fast and precise, they create perfect frosted rolls to be enjoyed straight away. The creamy base of an Ice Roll is made of milk, cream and a little sugar... and that's it! It is prepared every day to guarantee freshness without the need for preservatives. 100% natural recipe, no colouring or additives.*

### • ICE GAMES

*Come and enjoy these surprising and original games: snow crash, snow sculpture workshop and Kdo block!*

### • FACE PAINTING

1.30pm - 3.30pm (times may change if weather bad)

Minimum age 4 years

*One of the "classics" of Subli'Cimes, that children really love!*

### • ESCAGLU

*Watch out, our rather clumsy ESCAGLU is covered with drool ... You have to be careful because that makes him very slippery! And take good care of him so that you can enjoy him to the full . He does not like people kicking him with their ski boots. Our ESCAGLU is waiting for you to come and have a great time sliding on his back!*

## QUAND L'INDE S'INVITE À LA PLAGNE

Sur ce sommet, la plage ! Bienvenue dans l'univers de Goa, un décor surréaliste et des animations en total décalage avec le panorama vous feront voyager de la montagne enneigée à la plage colorée...


### INDIA COMES TO LA PLAGNE

*On this peak, the beach! Welcome to Goa, with a surrealist decor and animation in total contrast with the panorama that will take you on a journey from the snowy mountains to the colourful beach ...*



## QUAND L'INDE S'INVITE À LA PLAGNE INDIA COMES TO LA PLAGNE

**GRANDE ROCHETTE 2508 m**

Accès :  Funiplagne Grande Rochette



## Tous les jours, De 10h à 16h

### • SKIMBOARD À partir de 6 ans

La plage vous manque ? Testez votre équilibre et laissez-vous porter par l'eau pour tenter de surfer le plus loin possible.

### • WATERSLIDE À partir de 10 ans

Vous êtes joueur et n'avez pas froid aux yeux ? Lancez-vous à ski ou en snowboard sur la rampe de nos waterslides, et tentez de traverser la piscine sans vous mouiller !

### • STATUE DU DIEU GANESH

Rejoignez l'immense statue du dieu Ganesh et laissez-vous guider au fil des animations. Posez avec Ganesh pour une photo souvenir dans un cadre exceptionnel.

### • EXPO PHOTO : L'INDE AU SOMMET

Afin de poursuivre ce voyage expérimental, profitez de l'exposition d'une série de photos de **Pascal Mannaerts**, qui vous immergera dans la culture et la ferveur indiennes. Quel contraste avec le panorama enneigé !

### • BALANÇOIRE EN BOIS

Quel meilleur moment de détente que de se laisser bercer par le lancinant mouvement d'une balançoire typique ? Fermez les yeux, inspirez, et imaginez la plage de Goa...

### • BAR À THÉ INDIEN ET À LASSI

Boissons typiques indiennes  
De 11h à 12h et de 14h à 16h

Rendez-vous sur la chill zone et dégustez une succulente boisson indienne !

### • PÉTANQUE

Vivez une expérience insolite en défiant vos amis sur un terrain de pétanque bordé de palmiers, à 2 500 m d'altitude.

### • PIROGUE INDIENNE

Offrez-vous une photo insolite dans un décor surréaliste au sommet de la montagne.

### • CHILL ZONE AVEC DJ

De 11h à 12h et de 14h à 16h

Détendez-vous au milieu d'une oasis de fraîcheur au son du DJ SSEJOW.



## Every day, 10am - 4pm

### • SKIMBOARD

*Minimum age 6 years*

*If you are missing the beach, you can test your balance and be carried by the water as you try to surf as far as possible.*

### • WATERSLIDE

*Minimum age 10 years*

*If you are a fearless player, you can throw yourself down the waterslide ramp on your skis or snowboard and try to cross the pool without getting wet!*

### • STATUE OF THE GOD GANESH

*At the huge statue of the god Ganesh you will find a guide to the different animations. Pose with Ganesh for a souvenir photo in an exceptional setting.*

### • PHOTO EXHIBITION: INDIA AT THE PEAK

*To continue your experimental voyage, enjoy this exhibition of photos by **Pascal Mannaerts**, and immerse yourselves in Indian culture and fervour. What a contrast to the snowy panorama!*

### • WOODEN SWING

*What could be more relaxing than to be lulled by the gentle movement of a swing? Close your eyes, breathe deeply and imagine you are on the beach in Goa ...*

### • BAR À THÉ INDIEN ET À LASSI

*Typical indian drinks*

**11am - 12am & 2pm - 4pm**

*Visit the chill zone and enjoy a tasty Indian drink!*

### • PETANQUE

*Try an unusual experience when you challenge your friends on a petanque court lined with palm trees, 2500 m above sea level.*

### • INDIAN PIROGUE

*Get an original photo in a surrealist decor at the top of the mountain.*

### • CHILL ZONE WITH DJ

**11am - 12am & 2pm - 4pm**

*Relax in a refreshing oasis to the sound of DJ SSEJOW.*

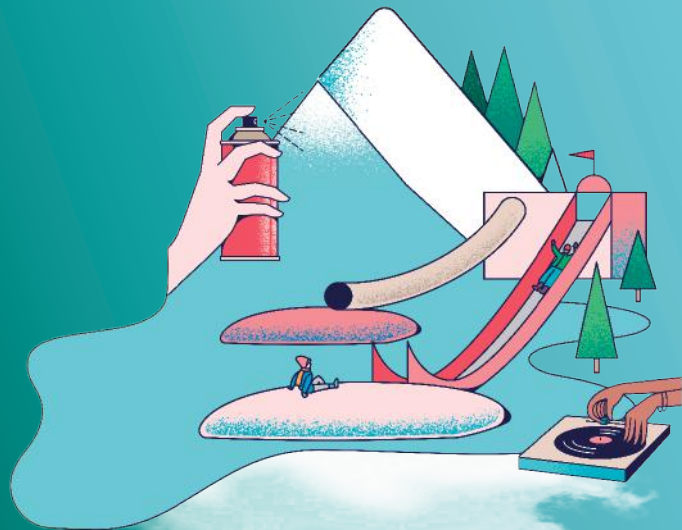
## UN SOMMET QUI A DU STYLE !

Quand l'art, le fun et l'adrénaline se combinent pour créer un cocktail détonnant. Une invitation au lâcher-prise : faites le grand saut et laissez s'exprimer votre créativité !

### **A PEAK WITH STYLE !**

*When art, fun and adrenalin combine to create an explosive cocktail.*

*An invitation to let go, take the plunge and let your creativity flow!*



## UN SOMMET QUI A DU STYLE ! A PEAK WITH STYLE !

**FORNELET 1970 m**

Accès :  télécabine de Montalbert



## Tous les jours, De 10h à 16h

### • CHÂTEAU DES MINI-SAUTS

À partir de 3 ans - De 10h à 16h  
Le freestyle pour les mini-kids.

### • FREE JUMP À partir de 8 ans

De 10h à 12h et de 13h à 16h

Osez-vous sauter le pas ? Amateur de sensations fortes ou simplement pour affronter la peur du vide, l'adrénaline sera au rendez-vous avec des plongeoirs de 4 m, 6 m et 8 m et atterrissage moelleux sur un airbag géant !

### • LIVE PAINTING À partir de 6 ans

De 10h à 12h30 et de 13h30 à 16h

Muni de votre pinceau et sous la houlette d'un artiste du collectif Art By Friends, vous pourrez collaborer à l'élaboration d'une œuvre artistique XXL ! Petits et grands sont invités à partager un instant ludique et une création originale.

### • LE SUPER TRAMPO À partir de 7 ans

De 10h à 13h et de 14h à 16h

Tentez vos meilleures figures sur ce trampoline, atterrissage sur un airbag géant.

### • TATOO-TOI ! À partir de 3 ans

De 10h30 à 12h30

Faites parler votre créativité pour customiser votre peau avec un tatouage totalement personnalisé au pinceau.

### • NAIL ART À partir de 3 ans

De 13h30 à 15h30

Venez décorer vos ongles avec différentes techniques et osez l'originalité.

### • BUFFET SONORE

De 10h à 12h30 et de 13h30 à 16h

Depuis leur caravane colorée, les deux DJ nomades du buffet sonore vous préparent des sets originaux pour vous ambiancer à 2 000 m.

### • LA CRÊPE FREESTYLE

De 10h à 16h

On gagne sa crêpe toute la journée, on la customise et on la mange de 15h à 16h.



## Every day, 10am - 4pm

### • BOUNCY CASTLE

10am - 4pm - Minimum age 3 years  
Freestyle for your little ones.

### • FREE JUMP

10am - 12pm & 1pm - 4pm

Minimum age 8 years

Will you dare to jump? Whether you are a thrill seeker or simply want to face your fear of heights, get your adrenalin going with our 4m, 6m and 8m jumping boards and soft landing on a giant airbag !

### • LIVE PAINTING

10am - 12.30pm & 1.30pm - 4pm

Minimum age 6 years

Armed with your paintbrush and guided by an artist from the Art By Friends collective, you can collaborate in the creation of an XXL artistic work! Painters of all ages are invited to share a fun moment participating in an original creation.

### • THE SUPER TRAMPO

10am - 1pm & 2pm - 4pm

Minimum age 6 years

Try your best tricks on this trampoline, landing on a giant airbag.

### • TATOO-YOU!

10.30am - 12.30pm

Minimum age 3 years

Get creative and customize your skin with a totally personalized brush tattoo.

### • NAIL ART

1.30pm - 3.30pm

Minimum age 3 years

Try different nail painting techniques for an original look.

### • SOUND BUFFET

10am - 12.30pm & 1.30 - 4pm

From their colourful caravan, the 2 wandering DJs prepare original sets to set the mood 2000m above sea level.

### • FREESTYLE TEA-TIME

10am - 4pm

Win your crepe all day, customize it and then eat it between 3 to 4pm.